

	Value in classical Attic	Value in Byz. and Mod. Gk	Classical value according to 16 c. reformers	Key-words cited by English reformers	16 c. English value in key-words	17 c.	18 c.	Present-day English value
α	a	a	a	MAN	æ	<i>(often ə when unstressed)</i>		
ᾱ	ā		ā	MANE	ā	ē	ē	ei
ι	i	i	i	BIT	i	_____		
ī	ī		ī	BITE	ai	_____ ai		
υ	ū		ū	—	*	_____		
ῦ	ū		ū	DUKE	iu	_____	yū*	_____
ε	e	e	e	MEN	e	_____		
η	ē	i	ē	MEAT	ē	ē	i	_____
ο	o	o	o	HOP	o	_____		
ω	ō		ō	BONE	ō	ō	_____	ou
αι	ai	e	ai	PAY	} æi	**	(ai	ai)
ει	ē	i	ei	NEIGH		etc.	_____	
οι	oi		oi	BOY	***	_____	oi	_____
αυ	au	av	au	CLAW	au	ō	_____	_____
ευ	eu	ev	eu	FEW	eu	iu	yū	_____
ου	ū	u	ou, ū	GOWN	ōu or au	au	_____	au

On asterisked items see pp. 146, 148.

Fig. 8. Development of the traditional English pronunciation of Greek vowels and diphthongs.